



COLLEZIONE GORI

DANIELE LOMBARDI

LA PORTA SONORA: DIVINA.COM PARADISO

a cura di Giuliano Gori

Gli  
Ori

Daniele Lombardi  
*La porta sonora: divina.com, Paradiso*

a cura di Giuliano Gori

*fotografie | photographs*

Aurelio Amendola pp. 89, 92, 93, 94, 95, 96 (in basso), 97, 98, 103, 109  
Serge Domingie pp. 6-7-, 8, 12 (in basso), 13, 14-15, 19 (a destra), 20, 21, 22, 23, 24-25, 26, 27, 28, 30-31, 34-37, 38, 43, 44-45, 46-47, 50, 53, 54, 60, 61, 66, 80, 81, 84, 94, 104  
Archivio Collezione Gori  
Archivio Daniele Lombardi

*crediti fotografici | additional photographs*

Albano, Laura p. 79  
Ballista, Marina p. 73  
Chiavacci, Carlo p. 56 (in basso | below), 47, 62  
Lelli Masotti, Silvia p. 74  
Masotti, Roberto p. 77  
Paolini, Pietro pp. 56 (in alto), 63, 72  
Serrito Gomes, Manuel pp. 58-59

*traduzioni | translations*

Miranda MacPhail  
Alexandra Duncan, Stefania Mazza

*realizzazione*

Gli Ori, Pistoia

*impaginazione | layout*

Gli Ori Redazione

*stampa | print*

Baroni e Gori, Prato

ISBN 978-88-7336-643-0

Copyright © 2016

Fattoria di Celle – Collezione Gori

Gli Ori, Pistoia

per i testi e le foto gli autori | for text and pictures

the authors

tutti i diritti riservati | all rights reserved

www.gliori.it

*ringraziamenti | acknowledgements*

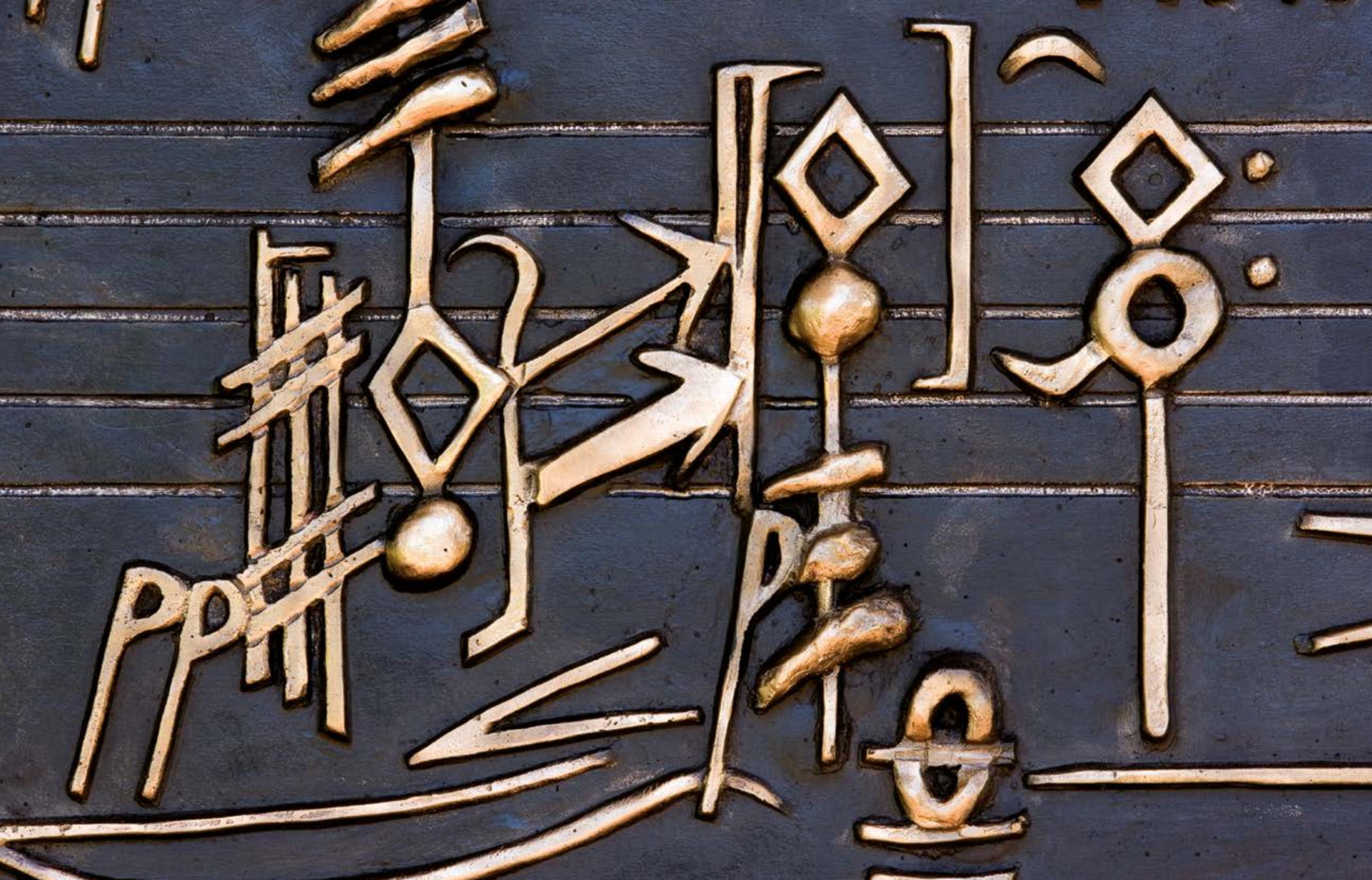
Daniele Lombardi desidera ringraziare:  
D. P. Montel (David Pagnotta Monteleone) per il prezioso aiuto in fonderia.  
Francesco D'Orazio per la sua partecipazione con l'intensa ed emozionante esecuzione di *Vergine Madre* (*Divina.com* n. 36) per violino.  
Vittorio e Marco Pernigotti Dalla Valle, che hanno realizzato il diedro di specchio per l'installazione di *Musica Virtuale 22*.  
E dopo molti anni, finalmente coglie l'occasione anche di ringraziare per la collaborazione nell'*L'Ora Alata* (1992):  
Antonella Agati, Gabriella Bartolomei, Beverly Pepper, Roberto Fabbriani, Luigi Lanzillotta, tutti gli altri esecutori e Francesco Giomi.

Giuliano Gori ringrazia:

Fonderia d'Arte Salvadori - Pistoia, Stefania Gori, Caterina Gori, Francesco D'Orazio, D. P. Montel  
Anna Agostini, Piero Castiglioni, Romano Morandi, Giampaolo Tasi, Zydi Pinari, Samuele Maffucci, Andrea Paoletti, Alberto Casciani, Andrea Fedeli, Giovannoni Francesco e Figlio,  
"Leonardo"- Francesco Gimignani, Tae Nagasawa, Elena Iataru, Elena Prisacariu, Alexandra Duncan, Paulina Dziendziel, Stefania Mazza, Kristen Clevenson.  
Un particolare ringraziamento va anche a:  
Monsignor Vescovo Fausto Tardelli, Valerio Tesi, Miranda MacPhail, Ambra Nepi, Enrica Ravenni, Studio Bechi & Bianconi

SOMMARIO | CONTENTS

GIULIANO GORI <i>Una folgorazione</i> <i>A Sudden Intuition</i>	9 17
GIULIANO GORI <i>Visione sonora</i> <i>Sonorous Vision</i>	29 41
DANIELE LOMBARDI <i>Musica Virtuale 22 (2004-13)</i> <i>Virtual Music 22 (2004-13)</i>	49 51
DANIELE LOMBARDI <i>Vergine Madre...</i> <i>da divina.com, lapidi dantesche a Firenze</i> <i>Vergine Madre...</i> <i>da divina.com, plaques commemorating Dante in Florence</i>	55 67
Biografia Biography	76 78
NOTIZIE SULLA CAPPELLA GENTILIZIA DI VILLA CELLE INFORMATION ABOUT THE HISTORIC CHAPEL OF THE VILLA CELLE	83 83
GIULIANO GORI <i>Un gioiello carico di storia</i> <i>A Jewel Full of History</i>	85 99
GIULIANO GORI <i>Due cappelle e un tappeto</i> <i>Two Chapels and a Carpet</i>	105 107





## UNA FOLGORAZIONE

Giuliano Gori

*Gli artisti sono  
i sacerdoti dell'arte.  
La religione senza  
l'arte sarebbe muta.*  
Paolo VI

La musica, sia strumentale che visiva, ha sempre trovato a Celle ottima ospitalità come è largamente testimoniato dalle tante iniziative che hanno segnato la storia degli ultimi cinquant'anni di attività. Dagli omaggi al caro indimenticabile Luciano Berio, all'attività svolta con Contempoartensemble, ai numerosi incontri con il compositore Andrea Mati, a Virgilio Sieni nonché a Giuseppe Chiari, Luciano Ori e Piero Fogliati (musica visiva), del quale fa tuttora sfoggio la presenza di un'orchestra concertistica formata da sette strumenti, diretti da un robot, azionati ad aria e acqua, oltre ad altre numerose iniziative.

Lo stesso maestro Daniele Lombardi, nell'anno 1992, in occasione dell'inaugurazione dell'*Opera-Teatro* di Beverly Pepper (dedicata a Pietro Porcinai), ha composto per Celle l'opera *L'Ora Alata* e negli anni successivi diversi altri concerti e performance. Oggi mi trovo con lui felicemente coinvolto nella realizzazione della 75° opera ambientale permanente: un nuovo portale in bronzo per la Cappella, con note scolpite dal Maestro, che danno voce sonora alla sua opera *Vergine Madre, da Divina com.*

L'originale opera ambientale, ispirata all'ultimo canto del *Paradiso* dantesco, nasce con il proposito di alternare maestri e allievi violinisti a porsi davanti al portale per suonarne lo spartito su esso riprodotto, altresì il suono emesso dal violino del maestro Francesco D'Orazio verrà automaticamente scandito ogni qualvolta la porta verrà aperta.

Molto Espr.  
Non v.

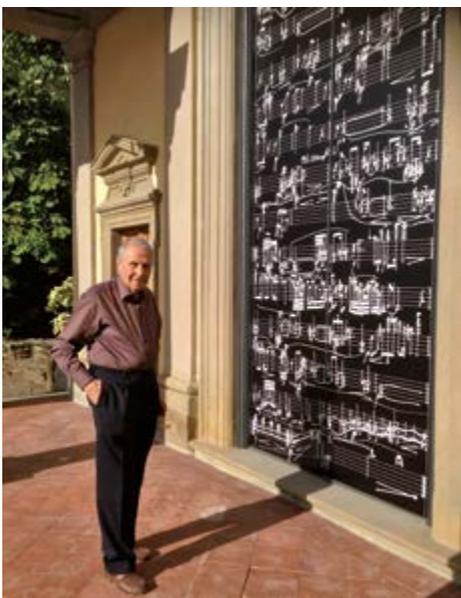
29.16  
per  
GIULIANO  
SOP  
complice di  
RUBIA  
PURA SONORA

PIROBRORE IN NEGATIVO E  
PORTARE A cm. 185 X 3/16

VERS. DEFINITIVA

DANIELE LOMBARDI - VERGINE MADRE  
PER VIOLINO SOLO

Molto Espr.  
Non v.



Nel calendario, che regola la vita della Collezione di Celle, desidererei proporre di festeggiare ogni anno il 5 luglio, giorno della folgorazione che ha dotato la Cappella di Celle della *Porta Sonora*.

È stato infatti quel giorno che ho invitato Daniele Lombardi a sottopormi alcuni spartiti delle sue composizioni, tra i tanti da lui composti nel corso della sua prestigiosa carriera, richiesta da me finalizzata alla realizzazione dell'idea.

Non essendo un esperto del linguaggio musicale non potevo che affidarmi alla parte visiva degli spartiti che mi venivano sottoposti, tra questi è scattato un amore a prima vista, uno, più degli altri, ha subito attirato la mia attenzione, convincendomi pienamente sul piano estetico. Detto-fatto, questo sarebbe stato ciò che avrebbe appagato il mio desiderio. Quando poi Daniele mi ha spiegato il tema a cui si era ispirato, non c'è restato altro che correre insieme in fonderia.

